

An die Infrastrukturbetreiberinnen (ISB) und Eisenbahnverkehrsunternehmen (EVU) des VöV (Normalspurbahnen)

VöV-Fachgruppen Fahrzeuge Normalspur, Romandie

Bundesamt für Verkehr, Sektion Zulassungen und Regelwerke

RAILplus, Swissrail, VSBTU

Rückmeldende beim Review

Bern, 8. Oktober 2026

martin.strobel@voev.ch

**R RTE 41000 «Instandhaltung Radsätze Normalspur»
Einladung zur einzigen Vernehmlassung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Die VöV-Projektgruppe R RTE 41000 hat unter der Leitung von Wolfgang Kling, BLS AG, den Entwurf der aktualisierten Regelung entwickelt und legt Ihnen das Dokument zur einzigen Vernehmlassung vor.

In der Beilage erhalten Sie folgende Dokumente:

- Informationsblatt zur einzigen Vernehmlassung einer RTE-Regelung
- Entwurf R RTE 41000 vom 3.8.2026
- Entwurf R RTE 41000 vom 3.8.2026 im Änderungsmodus (Vergleich zur 1. Ausgabe)
- Zusammenstellung der Rückmeldungen und Entscheide/Begründungen der Projektgruppe aus dem Review
- Tabelle «R RTE 41000-eVernehmlassung-Rueckmeldungen» (Word-Vorlage)

Termin für die Eingabe Ihrer Rückmeldungen: Freitag, 20. November 2026
E-Mail Adresse für die Eingabe: RTE@voev.ch

Gerne nehmen wir die Rückmeldungen von Ihnen und weiteren Fachleuten Ihres Unternehmens entgegen, wenn sie von dieser RTE-Regelung betroffen sind. Bitte leiten Sie diese Einladung an die betreffenden Fachleute weiter.

Die definitive Regelung wird in Deutsch und Französisch publiziert. Die Übersetzung ins Französische erfolgt erst nach der definitiven, deutschen Fassung. **Dennoch liegt bereits eine Übersetzung dieses Regelungsentwurfs, ohne Gegenlesung, vor.**

Ihre Rückmeldungen erfassen Sie bitte in der beiliegenden Word-Tabelle. Gerne erwarten wir Ihre Anträge und Textvorschläge zum Regelungsentwurf per E-Mail an RTE@voev.ch. Bitte schicken Sie uns Ihre Rückmeldungen unbedingt im vorgegebenen Word-File zurück (kein PDF generieren), damit Ihre Eingaben weiterverarbeitet werden können. Falls Sie keine Ergänzungen wünschen, können Sie uns das auch mit einem kurzen E-Mail ohne Beilage kundtun.

Die Projektgruppe wird über die Berücksichtigung der eingegangenen Anträge und Textvorschläge beraten und entscheiden. Über das Ergebnis werden wir die Teilnehmenden der einzigen Vernehmlassung orientieren.

Wir danken Ihnen für Ihre geschätzte Mitarbeit und grüssen Sie freundlich.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Strobel".

Martin Strobel
Projektleiter System Bahn

Kopie an Mitglieder PGr R RTE 41000